

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 22. janvārī iesniedza Landgericht Berlin (Vācija) — Landwirtschaftliches Unternehmen e.G. Sondershausen/ BVVG Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH

(Lieta C-37/10)

(2010/C 100/30)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Landgericht Berlin

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Landwirtschaftliches Unternehmen e.G. Sondershausen

Atbildētāja: BVVG Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH

Prejudiciālais jautājums

Vai 5. panta 1. punkta otrais un trešais teikums *Flächenerwerb- sverordnung* (Zemes iegūšanas noteikumi), kas ir izdoti, lai izpildītu *Ausgleichsleistungsgesetz* (Likums par kompensācijas maksājumiem) 4. panta 3. punkta 1. apakšpunktu ir pretrunā EKL 87. pantam?

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 25. janvārī iesniedza Raad van State (Beļģija) — 1. Vlaamse Dierenartsenvereniging VZW, 2. Marc Janssens/ Belgische Staat, persona, kas iestājusies lietā: Luk Vangheluwe

(Lieta C-42/10)

(2010/C 100/31)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

Raad van State

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: Vlaamse Dierenartsenvereniging VZW

Marc Janssens

Atbildētāja: Belgische Staat

Persona, kas iestājusies lietā: Luk Vangheluwe

Prejudiciālie jautājumi

1) Vai saskaņā ar 3. panta b) punktu, 4. panta 2. punktu, 5. pantu un 17. panta otro daļu Eiropas Parlamenta un

Padomes 2003. gada 26. maija Regulā (EK) Nr. 998/2003 ⁽¹⁾ par dzīvnieku veselības prasībām, kas piemērojamas loļojumdzīvnieku nekomerciālai pārvietošanai, un ar kuru groza Padomes Direktīvu 92/65/EEK, un saskaņā ar Komisijas 2003. gada 26. novembra Lēmuma 2003/803/EK ⁽²⁾, ar ko ievieš pases paraugu suņu, kaķu un balto sesku pārvadāšanai Kopienā, pantiem un pielikumiem ir aizliegts, ka valsts tiesiskajā regulējumā par kaķu un (balto) sesku pasēm daļēji atsaucas uz ar iepriekš minēto Komisijas 2003. gada 26. novembra lēmumu noteikto paraugu un papildprasībām, bet papildus nosaka, ka katrā pasē ir jābūt unikālam numuram no 13 cipariem, proti, Beļģijas ISO kodam "BE", kam seko izdevēja atpazīšanas numurs no diviem cipariem un numurs no 9 cipariem?

2) Vai saskaņā ar 3. panta b) punktu, 4. panta 2. punktu, 5. pantu un 17. panta otro daļu Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 26. maija Regulā (EK) Nr. 998/2003 par dzīvnieku veselības prasībām, kas piemērojamas loļojumdzīvnieku nekomerciālai pārvietošanai, un ar kuru groza Padomes Direktīvu 92/65/EEK, un saskaņā ar Komisijas 2003. gada 26. novembra Lēmuma 2003/803/EK, ar ko ievieš pases paraugu suņu, kaķu un balto sesku pārvadāšanai Kopienā, pantiem un pielikumiem ir aizliegts, ka valsts tiesiskajā regulējumā ir paredzēts, ka Eiropas loļojumdzīvnieku pase kā identifikācijas un reģistrācijas pierādījums tiek izmantots arī suņiem, un turklāt tiek paredzēts, ka trešās personas, izmantojot pašlīmējošas uzlīmes, veic izmaiņas attiecībā uz īpašnieka un dzīvnieka identifikāciju pilnvarota veterinārārsta apliecinātas Eiropas loļojumdzīvnieku pases I līdz III daļā, kā rezultātā tiek aizlīmēti iepriekšēji identifikācijas dati?

⁽¹⁾ OV L 146, 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 312, 1. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 25. janvārī iesniedza Symvoulio tis Epikrateias (Grieķija) — Nomarchiaki Aftodioikisi Aitolokarnanias un citi, Elliniki Etaireia gia tin Prostatia tou Perivallontos kai tis Politistikis Klironomias un citi, Pankosmio tameio gia tin fysi — WWF Ellas/Ministro dell'Ambiente, dell'Assetto territoriale e dei Lavori pubblici un citi

(Lieta C-43/10)

(2010/C 100/32)

Tiesvedības valoda — grieķu

Iesniedzējtiesa

Symvoulio tis Epikrateias